

JHWHs Lenken. Was ER erwählt und was Verfehlung ist

פִּלְגִי-	מִים	לֵב-	מִלֶּךְ	בִּיד-	יְהוָה	עַל-	כָּל-	אֲשֶׁר	יִחְפֹּץ	יִטְנוּ:
PaL°Gel-» „Abgeteilte* der“	Ma 'JiM» „Wasser“	LäBh-» „Herz des“	Mä 'LäKh» „Regenten“	BöjaD-» in „Hand des“	JaHaWä 'H» „JHWH“	ÄL-» auf	KoL-» „alles“	ÄSchä 'R» welches	JaChPo 'Z» „er Gefallen hat“	JaThä 'NU» „er macht recken* ,es/ihn“
פִּלְגִי	מִים	לֵב	מִלֶּךְ	יָד	הִידָה	עַל	כָּל	אֲשֶׁר	חָפֵץ	נָטָה
mp.cs	md	ms.cs	[na].ms.[cs]	pk.pp	hi/pi.ft.3ms	pk.pp	[na].ms.[cs]	pk.rl	ka.ft.3ms	sf.eN.3ms hi.ft.3ms

ü:Er macht werden

כָּל-	דָּרְךְ-	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	בְּעֵינָיו	וְתָכֵן	לִבּוֹת	יְהוָה:
KoL-» „aller“	DäRäKh-» „Weg des“ Getretene des	ʾI°Sch» „Mannes“ ~Ur-Seienden	JaSchä 'R» „gerade“	BöE/Na° 'W» in „Augen“, „seinen“ in Quellen seinen	WöToKhe 'N» und „Maßgebender der“	LiBo 'T» „Herzgesinnungen“	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü:Er wird {pi}
כָּל	דָּרְךְ	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	בְּעֵינָיו	וְתָכֵן	לִבּוֹת	הִידָה
[na].ms.[cs]	mfs.[cs]	ms.[cs]	aj.ms	pk.pp	ka.pt.ms	fp.[cs]	hi/pi.ft.3ms

עֲשֵׂה	צְדָקָה	וּמִשְׁפָּט	נִבְחָר	לִיתְהָה	מִזְבֵּחַ:
ÄSso 'H» „zu tun“	ZöDaQa 'H» „Rechtfertigung“	UMiSchPa 'Th» und „Richtung“	NiBhChä 'R» „erwähltwerdend“	LajaHaWä 'H» zu „JHWH“ ü:Er macht werden	MiŠa° 'BhaCh» „mehr als ‚Opfer‘ weg vom Opfer“
עֲשֵׂה	צְדָקָה	מִשְׁפָּט	בָּחַר	לִיתְהָה	מִזְבֵּחַ
ka.if.[cs]	fs	pk.cj	ni.pt.ms.[cs]	hi/pi.ft.3ms	ms pk.pp

רוֹם-	עֵינַיִם	וְרָחֵב-	לֵב	נֵר	רְשָׁעִים	חֲטָאֵת:
RUM-» „Höhe der“ Höhe des	ÉlNa 'JiM» „Augen“ Doppel-Auges/-Gequells	URöChaBh-» und „Geweitetes des“	Le 'Bh» „Herzens“	Ni 'R» „Leuchten der“	RöSchä 'I° 'M» „Frevler“	ChaThä '° 'T» „Verfehlung“
רוֹם	עֵינַיִם	רָחֵב	לֵב	נֵר	רְשָׁעִים	חֲטָאֵת
ka.if.[cs]	[na].mfd	aj.ms.cs	[na].ms.[cs]	ms.cs	aj.mp	fs

Was vorzüglich und was zum Schaden ist

מַחְשְׁבוֹת	חֶרֶץ	אֶדְ-	לְמוֹתָר	וְכָל-	אֶץ	אֶדְ-	לְמַחְסוֹר:
MaChSchöBhO 'T» „Berechnungen* des“	ChaRU 'Z» „Fleißigen*“ Münze	ÄKh-» jedoch	LöMOTa 'R» zur „Vorzüglichkeit“	WöKhO 'L» und „alles“	Ä 'Z» „Schleunige“	ÄKh-» jedoch	LöMaChSO 'R» zum „Mangel“ zum Schwinden
מַחְשְׁבָה	חֶרֶץ	אֶדְ	לְמוֹתָר	כָּל	אֶץ	אֶדְ	מַחְסוֹר
fp.cs	ms[kpp.ms]	pk.av	ms pk.pp	ms.[cs]	ka.{pe.3ms}{pt.ms}	pk.av	ms pk.pp

a: Dreschscheibe, Beschlossenes, Verstümmeltes

פֶּעַל	אֲזָרוֹת	בִּלְשׁוֹן	שָׁקָר	הֶבֶל	נִדָּף	מִבְקָשִׁי-	מָוֶת:
Po°ÄL» „Wirken der“	°OZaRO 'T» „Schätze“ ~Angehäuften	BiLe°SchO 'N» in „Zunge der“	Schä°QäR» „Falschheit“	Hä°BhÄL» „Dunst“	NiDa° 'Ph» „zerstobenwerdender der“	MöBhaQö°Schel-» „Suchenden den“	Ma° 'Wät» „Tod“
פֶּעַל	אֲזָרוֹת	בִּלְשׁוֹן	שָׁקָר	הֶבֶל	נִדָּף	מִבְקָשִׁי	מָוֶת
ms.[cs]	mp	pk.pp	ms	[na].ms	ni.pt.ms.[cs]	pi.pt.ms.cs	ms

שָׂדֶה	רְשָׁעִים	יְנוּרָם	כִּי	מֵאֲנִי	לַעֲשׂוֹת	מִשְׁפָּט:
SchoD-» „Dahinraffen der“ Gebrüst	RöSchä 'I° 'M» „Frevler“	jöGORE 'M» „es zersägt ‚sie‘ er ~zerkaut sie“	Ki°» „denn“	MeÄNU° '» „weigerten sich sie“ weigerten sie	LaÄSso° 'T» zu „tun“	MiSchPa° 'Th» „Richtung“
שָׂדֶה	רְשָׁעִים	יְנוּרָם	כִּי	מֵאֲנִי	לַעֲשׂוֹת	מִשְׁפָּט
ms.cs	aj.mp	ka.ft.3ms	sf.3mp	pi.pe.3p	pk.cj, ms	[na].ms

הַפְּכָפֶךְ	דָּרְךְ	אִישׁ	וְזָר	וְזָד	יִשְׂרָאֵל	פֶּעַל:
HaPhaKhPa° 'Kh» „Zickzack“ ~Umwendendes-Wenden	Dä°RäKh» „Weg des“ Getretener des	ʾI° 'Sch» „Mannes der“ ~Ur-Seienden der	WaŠa° 'R» „Entfremdung“	WöŠa° 'Kh» und „Lauterer“	JaSchä° 'R» „gerade“	Po°ÖLO° '» „Wirken ‚seines“
הַפְּכָפֶךְ	דָּרְךְ	אִישׁ	וְזָר	וְזָד	יִשְׂרָאֵל	פֶּעַל
aj.ms	mfs.[cs]	ms.[cs]	aj.ms	aj.ms	aj.ms	sf.3ms ms.cs

טוֹב	לִשְׁבֵּת	עַל-	פְּנֵת-	גָּג	מֵאֲשֵׁת	מְדִינִים	וּבֵית	חֶבֶר:
Tho° 'Bh» „gut“	LaSchä° 'Bhät» zum „Sitz haben“	ÄL-» auf	PiNaT-» „Ecke des“ Eckstein/fürst des	Ga° 'G» „Daches“	MeÉ°Schät» weg von „Männin der“	MiDJaNi° 'M» „Rechtsstreitigkeiten“ MiDJaNi° 'M	UBhe° 'JT» und „Haus der“	Chä° 'Bhär» „Verbündung“
טוֹב	יֵשֶׁב	עַל	פְּנֵה	גָּג	אֲשֶׁה	מְדִינָה	בֵּית	חֶבֶר
aj/sb.ms	ka.if.[cs]	pk.pp	fs.cs	ms	fs.cs	[na].mp	pk.cj	[na].ms.cs

נִפְשׁ	רָשָׁע	אוֹתָהּ-	רָע	לֹא-	יָחַן	בְּעֵינָיו	רָעָהוּ:
Nä° 'PhäSch» „Seele des“	RaSchä° '» „Frevlers“	ʾWöTaH-» „verlangte sie“	Ra° '» „Böses“	Lo°» nicht	JuCha° 'N» „er wird begnadet gemacht“	BöE/Na° 'W» in „Augen“, „seinen“ in Quellen seinen	ReÉ° 'HU» „Beigesellter* seiner“ Mitbehirter seiner
נִפְשׁ	רָשָׁע	אוֹתָהּ	רָע	לֹא	יָחַן	בְּעֵינָיו	רָעָהוּ
mfs.[cs]	aj.ms	pi.pe.3fs	aj.ms[ka.pe.3ms]	pk.ng	ho.ft.3ms	sf.3ms	sf.3ms ms.cs

a: Absicht, Brüllgetön, Zugesellung, ~Bosheit

בְּעֵנֶשׁ-	לֵץ	יִחְפֹּם-	פָּתִי	וּבְהִשְׁכִּיל	יָקַח-	דָּעַת:
Ba° 'NoSch-» im „Strafen vom“	Le° 'Z» „Spötter“	JäChKaM-» „er wird weise“	Pä° 'Ti» „Zugänglicher“	UBhöHaSsKi° 'L» und im „klug machen“	LiQaCh-» „er nimmt“	Da° 'ÄT» „Erkenntnis“
בְּעֵנֶשׁ	לֵץ	חָכָם	פָּתִי	שִׁכְל	לָקַח	דָּעַת
pk.pp	ms	ka.ft.3ms	ms	hi.if.[cs]	aj.ms	fs

מִשְׁכִּיל	צָדִיק	לְבִית	רָשָׁע	מִסְלָף	רְשָׁעִים	לָרַע:
MaSski° 'L» „Erklugender*“ Klugmachender	ZaDi° 'Q» „Gerechter“	LöBhe° 'JT» zum „Haus des“	RaSchä° '» „Frevlers“	MöSaLe° 'Ph» „Verdrehendes der“	RöSchä° 'I° 'M» „Frevler“	LaRa° '» zu dem „Bösen“
מִשְׁכִּיל	צָדִיק	לְבִית	רָשָׁע	מִסְלָף	רְשָׁעִים	לָרַע
hi.pt.ms.[cs]	aj.ms	ms.cs	aj.ms	pi.pt.ms.[cs]	aj.mp	aj.ms pk.pp+pk.at

אָטָם	אֲזָנוֹ	מִזְעָקָת-	דָּל	גָּם-	הוּא	וְלֹא
ÖThe° 'M» „Verrammelnder des“	ÖŠNO° '» „Ohres ‚seines“ ~Werkzeugs seines	MiŠa°AQaT-» weg vom „Wehgeschrei des“	Da° 'L» „Armen“ ~Hinaufgewundenen	Ga° 'M» auch noch	HU° '» „er“	JiQRa° '» „er wird rufen“ er wird lesen
אָטָם	אֲזָנוֹ	מִזְעָקָת	דָּל	גָּם	הוּא	וְלֹא
ka.pt.ms.[cs]	sf.3ms	fs.cs	aj.ms.[cs]	pk.cj	pn.in.3ms	ka.ft.3ms

							יענה: Je'ANā 'H≠ "er wird Antwort bekommen" er wird beantwortet ענה ni.ft.3ms				
מתן: MaTa 'N≠ „Geben“ - מתן [na].ms.[cs]	בסתר: BaSe 'TāR≠ in der „Verbergung“ - סתר ms pk.pp+pk.at	יכפה: JikhPāH≠ „es überschallt“ er macht ~Palmzweig כפה ka.ft.3ms	אף: Ā 'Ph≠ „Schnauben“ אף ms, pk.cj	ושחר: WōScho 'ChaD≠ und „Bestechendes“ und ~welches-einigmacht שחר ms pk.cj	ב'חק: BaChe 'Q≠ in dem „Bauschigen“ in dem ~Gesetzigen חק ms pk.pp+pk.at	חמה: CheMa 'H≠ „Hitzendes“ - חמה fs	עזה: ĀSā 'H≠ „starkes“ - עזה na, aj.fs				
שְׂמִיחָה: SsiMChā 'H≠ „Freude“ - שְׂמִיחָה fs		לְצַדִּיק: LaZaDi 'Q≠ zu dem „Gerechten“ - צַדִּיק aj.ms pk.pp+pk.at		עֲשׂוֹת מִשְׁפָּט: ĀSso 'T≠ „zu tun“ עשה ka.if.[cs]		וּמַחֲלָה: UMōChiTā 'H≠ und „Geschar“ und ~Scharrpfännchen/~Bestürzende מַחֲלָה fs pk.cj		לְפַעֲלִי: LōPho 'ĀLe≠ zu „Wirkenden“ פעל ka.pt.ms.cs pk.pp		אֹון: Ā 'WāN≠ „Ichhaften“ ~Zeugungskraft/~Wehklage און [na].ms	
אָדָם: ĀDā 'M≠ „Mensch“ „Roter“ אָדָם [na].ms.[cs]	תּוֹעָה: TOĀ 'H≠ „sich vergehend“ - תעה ka.pt.ms	מִדְרָד: MiDā 'RāKh≠ vom „Weg“ vom Getretenen מִן mfs.[cs] pk.pp	הַשִּׁכָּל: HaSsKe 'L≠ „Erklugens“ Klugmachens שִׁכָּל hi.if.[cs]	בְּקֵהֶל: BiQōHa 'L≠ in „Stimm vereinter“ - בְּקֵהֶל ms.cs pk.pp	רְפָאִים: RōPhā 'I 'M≠ „Tod-Erschlafften“ Erschlafften/Geheilten/RōPhā 'I 'M רְפָאִים [na].mp	יָנוּחַ: JaNU 'aCh≠ „er wird ruhen“ - נוח ka.ft.3ms					
אִישׁ: 'I 'Sch≠ „Mann“ ~Ur-Seiender אִישׁ ms.[cs]	מַחְסוֹר: MaChSO 'R≠ „Mangels“ Schwindens מַחְסוֹר ms.[cs]	אָהַב: ŌHe 'Bh≠ „Liebender“ - אָהַב ka.pt.ms.[cs]	שְׂמִיחָה: SsiMChā 'H≠ „Freude“ - שְׂמִיחָה fs	אָהַב: ŌHe 'Bh≠ „Liebender“ ~Ur-Gewährender אָהַב ka.pt.ms.[cs]	יַיִן: JaJiN≠ „Wein“ - יַיִן ms	וְשֵׁמֶן: WaSchā 'MāN≠ und „Öl“ und ~welches-Zuteilung שֵׁמֶן mfs.[cs] pk.cj	לֹא: Lo '≠ nicht לֹא pk.ng, na	יַעֲשִׂיר: JaĀSchl 'R≠ „er macht reich“ - עֶשֶׂר hi.ft.3ms			
כָּפָר: Ko 'PhāR≠ „Schirmendes“ ~wie Farre / ~Schale des Hauptes כָּפָר ms.[cs]		לְצַדִּיק: LaZaDi 'Q≠ zu dem „Gerechten“ - צַדִּיק aj.ms pk.pp+pk.at		רָשָׁע: RaScha '≠ „Frevler“ - רָשָׁע aj.ms	וְתַחַת: WōTa 'ChaT≠ und anstatt* und unter תַּחַת pk.pp[na] pk.cj	יֹשְׁרִים: JōSchaRi 'M≠ „Geraden“ - יֹשֶׁר aj.mp	בּוֹגֵד: BOGe 'D≠ „Verräter“ Verratender בּוֹגֵד ka.pt.ms.[cs]				
טוֹב: ThO 'Bh≠ „gut“ טוֹב aj/sb.ms	יֹשֵׁב: Schā 'BhāT≠ „Sitz zu haben“ Aufzuhören יֹשֵׁב ka.if.[cs]	בְּאַרְצָּ: BōĀRāZ≠ im „Erdland“ in ~Ur-Wohltracht אַרְצָּ fs.[cs] pk.pp		מִדְבָּר: MiDba 'R≠ „Wildnis“*/Stacheligen ~Wortenden מִדְבָּר ms	מֵאַשְׁתּוֹ: Meē 'SchāT≠ weg von „Männin“ - מֵאִשָּׁה fs.cs pk.pp		מִדּוֹן: MōDONI 'M≠ „Rechtsstreite“ - מִדּוֹן mp.KT	[מִדְּיָנִים]: [MiDJaNI 'M]≠ „[Rechtsstreitigkeiten]“ - מִדְּיָן [na].mp.QR		זָכַעַס: WaKha 'ĀS≠ und „Gram“ und ~Wie-Zermosten זָכַעַס ms pk.cj	
1 a: ~Erster-/~ALāPh-Wohltracht, ~Ersten-/~ALāPh-/~Ur-Lauf 2 s:Anhang "KōTI 'Bh und QōRe 'J"											
אוֹצֵר: ōZā 'R≠ „Schatz“ ~Angehäufter אוֹצֵר ms	נִחְמָד: NāChMa 'D≠ „Begehrterwunder“ - נִחְמָד ni.pt.ms.[cs]	וְשֵׁמֶן: WaSchā 'MāN≠ und „Öl“ und ~welches-Zuteilung שֵׁמֶן mfs.[cs] pk.cj		בְּנֵה: BiNōWe 'H≠ im „Heimischen“ des בְּנֵה ms.cs pk.pp	חֲכָם: ChaKhā 'M≠ „Weisen“ - חֲכָם aj.ms	זָכְסִיל: UKhōSi 'L≠ und „Narr“ / Narr-Stern ~Hüftknochen זָכְסִיל [na].ms pk.cj	אָדָם: ĀDā 'M≠ „Mensch“ und „Narr“ / Narr-Stern ~ALāPh-Gleicher אָדָם [na].ms.[cs]	יָבִלַעְנוּ: JōBhaLōĀ 'NU≠ „er verschlingt“ ihn ~ALāPh-Gleicher יָבִלַעְנוּ sf.eN.3ms pi.ft.3ms			
L" ü:"Narr" in :AM5.8.; :IB9.9.; :IB38.31.; :J13.10: auch für Himmelskörper verwendet wird, ist als weitere Übersetzungsmöglichkeit "Narr-Stern" angegeben. :gerechtfertigt, gemäß dem gewisse Sterne "Irrrende" hell. "PLANETAE" Planeten sind.											
רָדַף: RoDe 'Ph≠ „Verfolgender“ von רָדַף ka.pt.ms.[cs]	צִדְקָה: ZōDaQā 'H≠ „Rechtfertigung“ - צִדְקָה fs	וְתִסַּד: WaChā 'SāD≠ und „Huld“ und ~Lebens-Geheimnis תִּסַּד ms pk.cj	יִמְצָא: JiMZā '≠ „er findet“ - יִמְצָא ka.ft.3ms	חַיִּים: ChaJji 'M≠ „Lebende“ Leben חַיִּים sb/aj.mp	צִדְקָה: ZōDaQā 'H≠ „Rechtfertigung“ - צִדְקָה fs	וְזָכְבוֹד: WōKhāBhO 'D≠ und „Herrlichkeit“ und Schwere זָכְבוֹד ms pk.cj					
עִיר: 'I 'R≠ „Stadt“ עִיר {hb.f}{ar.m}.s.[cs]	גְּבוּרִים: GiBoRi 'M≠ „Mächtigen“ גְּבוּר aj.mp	עָלָה: ĀLa 'H≠ „stieg hinauf“ er עָלָה ka.pe.3ms	חֲכָם: ChaKhā 'M≠ „Weiser“ - חֲכָם aj.ms	וַיִּרֹד: Wajjo 'RāD≠ „er machte hinabstürzen“ - יִרֹד hi.wft.3ms pk.cj	עֹז: Ō 'S≠ „Stärke“ - עֹז ms.[cs]	מִבְּטַחָה: MiBhThāChā 'H≠ „Sicherheit“ ihrer מִבְּטַחָה sf.3fs ms.cs					
1 a:Erwecken, Dringlicher {ar}, Schüren, ~Jungesel, ~Gegner											
שָׁמַר: SchoMe 'R≠ „Hütender“ שָׁמַר ka.pt.ms.[cs]na	פִּיו: Pi 'W≠ „Mundes“ „seines“ פִּה sf.3ms ms.cs	וּלְשׁוֹנוֹ: ULōSchONO '≠ und „Zunge“ „seiner“ לְשׁוֹן sf.3ms mfs.cs pk.cj	שָׁמַר: SchoMe 'R≠ „Hütender“ שָׁמַר ka.pt.ms.[cs]na	מִצְרוֹת: MiZaRO 'T≠ weg von „Drängnissen“ מִצְרָה fp pk.pp	נַפְשׁוֹ: NaPhSchO '≠ „Seele“ „seine“ נַפְשׁוֹ sf.3ms mfs.cs						
Der Vermessene, der Träge, der Verlangende und der opfernde Frevler											
זָר: Še 'D≠ „Vermessener“ זָר aj.ms	יְהִיר: JaHi 'R≠ „bergstolzer“ יְהִיר aj.ms	לָץ: Le 'Z≠ „Spötter“ לָץ ms	שֵׁמוֹ: ŠchōMO '≠ „Name“ „seiner“ שֵׁם sf.3ms ms.cs	עוֹשֶׂה: ŌSSā 'H≠ „Täter“*/Tuender עוֹשֶׂה ka.pt.ms	בְּעִבְרָת: BōĀBhRa 'T≠ im „Überwallen“ עִבְרָה fs.cs pk.pp	זְדוֹן: ŠāDO 'N≠ „Vermessenheit“ זְדוֹן ms					
תֵּאֵנָת: TaĀWa 'T≠ „Verlangen“ des תֵּאֵנָה fs.cs	עֲצָל: ĀZe 'L≠ „Trägen“ - עֲצָל aj.ms	תִּמְיִתְנוּ: TōMiTā 'NU≠ „es tötet“ ihn מוֹת sf.eN.3ms hi.ft.3fs	כִּי: Ki-≠ „denn“ - כִּי pk.cj, ms	מֵאֲנוּ: MeĀNU '≠ „weigerten sich“ sie מֵאֵן pi.pe.3p	יָדָיו: JaDa 'W≠ „Hände“ „seine“ יָד sf.3ms mfd.cs	לַעֲשׂוֹת: LaĀSso 'T≠ „zu tun“ עוֹשֶׂה ka.if.[cs] pk.pp					

כָּל־	הַיּוֹם	הַתְּאֵנָה	תְּאֵנָה	וְצַדִּיק	וְלֹא	יַחֲשֹׁךְ
KoL-» „all“	HajjO' M≠ den „Tag“	HitÄWä' H≠ „verlangte für sich es/er“	TaÄWä' H≠ „Verlangen“	WöZaDI' Q≠ und „Gerechter“	WöLo'°≠ und nicht	JaChSso' Kh≠ „er hält zurück“
כָּל־	הַיּוֹם	אִנְּהָ	תְּאֵנָה	צַדִּיק	לֹא	חֹשֶׁךְ
[na].ms.[cs]	ms.[cs] pk.at	ht.pe.3ms	fs	aj.ms pk.cj	pk.ng pk.cj	ka.ft.3ms
זָבַח	רְשָׁעִים	תּוֹעֵבָה	אָפַּ	כִּי־	בְּזִמָּה	יְבִיאֵנּוּ
Šä' BhaCh≠ „Opfer der“	RöSchä' I' M≠ „Frevler“	TOEBhā' H≠ „Gräuel“ ~Vergehen-in-ihr	Ä' Ph≠ „gar noch“ - Schnaubendes	KI,-» „denn“	BhöSiMa' H≠ im „Planen“ im Anschlag	JöBhiÄ' NU≠ „er bringt“ „es“ er macht kommen ihn
זָבַח	רְשָׁעִים	תּוֹעֵבָה	אָפַּ	כִּי־	בְּ זִמָּה	נִי בּוֹא
ms.[cs]	aj.mp	fs	pk.cj, ms.[cs]	pk.cj, ms	fs pk.pp	sf.eN.3ms hi.ft.3ms

Was keinen Bestand und keine Auswirkung hat. Wer rettet

עָדָר־	פְּזָבִים	יָאֵבֵד	וְאִישׁ	שׁוֹמֵעַ	לְנֶצַח	יְדַבֵּר
ĒD-» „Zeuge der“	KöŠaBhi' M≠ „Lügen“	Jo°Bhe' D≠ „er geht verloren“	Wö°I' Sch≠ und „Mann“	SchOMe' Ä≠ „hörender“	LäNä' ZaCh≠ zur „Dauer“	JöDaBe' R≠ „er wortet“
עָדָר־	קִזְבִּים	אֵבֵד	אִישׁ	שׁוֹמֵעַ	נֶצַח	דָּבָר
ms.cs	mp	ka.ft.3ms	ms.[cs] pk.cj	ka.pt.ms.[cs]	ms pk.pp	pi.ft.3ms
הֵעִז	אִישׁ	רְשָׁעִים	בְּפָנָיו	וְיֹשֶׁר	הוּא	{יְדָכִיו}
HeÉ' S≠ „bestärkte er“ machte stark er	°I' Sch≠ „Mann“ ~Ur-Seiender	RaSchä' °≠ „frevlerischer“	BöPhaNā' W≠ in „Angesichtern“ „seinen“	WöjaSchä' R≠ und „Gerader“	HU'°≠ „er“	DöRaKhā' W≠ „Wege“ „seine“ Getretene seine
עָזָר	אִישׁ	רְשָׁעִים	בְּ פָנָיו	יֹשֶׁר	הוּא	דָּרָךְ
hi.pe.3ms	ms.[cs]	aj.ms	sf.3ms mfp.cs pk.pp	aj.ms pk.cj	pn.in.3ms	sf.3ms mfp.cs.KT

■ s:Anhang "KöTI' Bh und QöRe 'J"

VG 21.29

VG 21.28

VG 21.27

VG 21.26

VG 21.30

VG 21.31

אֵין	חֲכָמָה	וְאֵין	תְּבוּנָה	וְאֵין	עֵצָה	לְנֶגֶד	יְהוּהָ
É' N≠ keine	ChoKhMā' H≠ „Weisheit“	WöÉ' N≠ und kein	TöBhUNā' H≠ „Verständnis“ und kein	WöÉ' N≠ und kein	ĒZā' H≠ „Rat“	LöNā' Gäd≠ zur Gegenwart des zum ~Herzog des	JaHāWā' H≠ „JHWH“ ü:Er macht werden
אֵין	חֲכָמָה חָכֶם	אֵין	תְּבוּנָה	אֵין	עֵצָה	לְ	הִיָּה
pk.av	fs ka.pe.3fs	pk.av pk.cj	fs	pk.av pk.cj	fs	pk.pp pk.pp	hi/pi.ft.3ms
סוֹס	מוֹכֵן	לְיוֹם	מִלְחָמָה	וְלִיהוּהָ	הַתְּשׁוּעָה	■ ü:Er macht werden	
SU' S≠ „Ross“	MUKhā' N≠ „bereitgemacht werdendes“	LöJO' M≠ „Tag“ des	MILChāMā' H≠ „Streits“	WöLaJaHāWā' H≠ und zu „JHWH“	HaTöSchUÄ' H≠ das „Retten“		
סוֹס	כּוֹן	יּוֹם	מִלְחָמָה	הִיָּה	הַתְּשׁוּעָה		
ms.[cs]	ho.pt.ms	ms.[cs] pk.pp	fs	hi/pi.ft.3ms pk.pp pk.cj	fs pk.at		